

ZMLUVA O VÝPOŽIČKE

uzatvorená podľa § 13 ods. 8 a nasl. zákona č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej ako „Zmluva“)

Čl. I. ZMLUVNÉ STRANY

Slovenská republika – Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky

Sídlo: Mlynské nivy 44/a, 827 15 Bratislava
Zastúpený: JUDr. Ing. Viktor Lehotzký, generálny tajomník služobného úradu
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu IBAN: SK52 8180 0000 0070 0006 1569
IČO: 686 832
DIČ: Nie je platcom DPH
(ďalej len "požičiavateľ")

a

Slovenská republika - Hlavný banský úrad

Sídlo: Kammerhofska 25, 969 50 Banská Štiavnica
Zastúpený: JUDr. Ing. Peter Kúkelčík, predseda
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu IBAN: SK80 8180 0000 0070 0006 1841
IČO: 31780270
DIČ: Nie je platcom DPH
(ďalej len "vypožičiavateľ")

Čl. II. PREDMET VÝPOŽIČKY

- Požičiavateľ je správcom majetku štátu – nehnuteľnosti nachádzajúcej sa na Mierovej ulici č. 17 v katastrálnom území Ružinov, obec Bratislava – m. č. Ružinov, okres Bratislava II, zapísanej na LV č. 4346, a to stavba súpisné číslo 2022 postavená na pozemku parc. č. 799/23.
- Požičiavateľ na základe tejto Zmluvy prenecháva vypožičiavateľovi **na bezplatné užívanie nebytové priestory** nachádzajúce sa na piatom poschodí nehnuteľnosti špecifikovanej v bode 1. tohto článku, **spolu o celkovej výmere 221,725 m²**, a to kancelárie - č.513, č.514, č.515, č.516, č.517, č.518, č.519, č.520, č.521, spolu o výmere 196,05 m², rokovaciu miestnosť č. 522 a kuchynku č. 509 v alikvotnej čiastke o výmere 25,725 m².
- Na základe rozhodnutia ministra hospodárstva Slovenskej republiky č. **19/2017 z 23. 08. 2017**, bol majetok štátu tvoriaci predmet výpožičky vyhlásený za dočasne prebytočný (Príloha č. 1: Rozhodnutie o dočasnej prebytočnosti).

Čl. III. ÚČEL VÝPOŽIČKY

Požičiavateľ prenecháva vypožičiavateľovi nebytové priestory uvedené v čl. II. na bezplatné užívanie. Priestory budú užívané ako kancelárie a prevádzkové miestnosti pre potreby plnenia úloh vypožičiavateľa – Obvodného banského úradu v Bratislave.

Čl. IV. DOBA VÝPOŽIČKY

Zmluva sa uzatvára **na dobu určitú** a to na **5 rokov**, od 01. 02. 2018 do 31. 01. 2023. Táto zmluva nadobudne platnosť dňom udelenia súhlasu Ministerstvom financií Slovenskej republiky podľa § 13 ods. 9 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov.

Čl. V. ÚHRADA NÁKLADOV ZA SLUŽBY SPOJENÉ S UŽÍVANÍM PRIESTOROV

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje hradiť náklady za nižšie uvedené služby, poskytovanie ktorých je spojené s bezplatným užívaním predmetu výpožičky:
 - a. dodávka tepla,
 - b. dodávka elektrickej energie,
 - c. vodné a stočné
 - d. strážna služba,
 - e. odvoz odpadu,
 - f. telefónne linky,
 v rozsahu skutočných nákladov, resp. prepočítaných nákladov, prislúchajúcich k celkovej ploche vypožičaných priestorov k celkovej ploche objektu požičiavateľa.
2. Náklady **za poskytnuté služby a dodávky energií** spojené s užívaním nebytových priestorov sa vypožičiavateľ **zaväzuje platiť mesačne** na účet požičiavateľa - paušálne platby a to vždy najneskôr do 15. dňa príslušného kalendárneho mesiaca na účet uvedený v čl. I Zmluvy.
3. Mesačné **platby za služby a energie** sú nasledovné:

Kancelárie, rokovacia miestnosť, kuchynka:

kancelária o výmere 20,40 m² (4-krát)

a) dodávka tepla	17,78 €
b) dodávka elektrickej energie	16,16 €
c) vodné a stočné.....	2,98 €
d) strážna služba	30,60 €
e) upratovanie	11,65 €
f) odvoz odpadu	2,37 €
Spolu	81,54 €

Spolu 4 kancelárie.....326,16 €

kancelária o výmere 21,00 m² (4-krát)

- a) dodávka tepla18,30 €
- b) dodávka elektrickej energie 16,63 €
- c) vodné a stočné3,07 €
- d) strážna služba31,50 €
- e) upratovanie12,00 €.
- f) odvoz odpadu 2,44 €

Spolu84,94 €

Spolu 4 kancelárie335,76 €

kancelária o výmere 30,45 m² (1-krát)

- a) dodávka tepla26,53 €
- b) dodávka elektrickej energie24,11 €
- c) vodné a stočné..... 4,45 €
- d) strážna služba45,68 €
- e) upratovanie17,40 €
- f) odvoz odpadu3,54 €

Spolu121,71 €

rokovacia miestnosť o výmere 30,45 m² /aliquotná časť 15,225 m²

(1-krát)

- a) dodávka tepla 1/2.....13,26 €
- b) dodávka elektrickej energie 1/212,05 €
- c) vodné a stočné1/2.....2,23 €
- d) strážna služba 1/2.....22,84 €
- e) upratovanie 1/2.....8,70 €
- f) odvoz odpadu1/2.....1,77 €

Spolu 1/2.....60,85 €

kuchynka o výmere 21,00 m² / aliquotná časť 10,50 m² (1-krát)

- a) dodávka tepla1/29,15 €
- b) dodávka elektrickej energie 1/2.....8,31 €
- c) vodné a stočné 1/2.....1,53 €

d) strážna služba 1/2	15,75 €
e) upratovanie 1/2.....	6,00 €
f) odvoz odpadu 1/2.....	1,22 €
Spolu 1/2.....	41,97 €

Sociálne zariadenia a spoločné priestory 170,01 m²**/aliquotná časť 85,00 m²:****chodba o výmere 142,81 m² / aliquotná časť 71,41 m²**

a) dodávka tepla 1/2.....	62,23 €
b) dodávka elektrickej energie 1/2	56,63 €
c) vodné a stočné 1/2.....	-
d) strážna služba 1/2.....	107,12 €
e) upratovanie 1/2.....	40,82 €
f) odvoz odpadu 1/2.....	-
Spolu 1/2.....	266,80 €

sociálne zariadenia o výmere 27,20 m² / aliquotná časť , 13,60 m²

a) dodávka tepla 1/2.....	11,85 €
b) dodávka elektrickej energie 1/2.....	10,77 €
c) vodné a stočné 1/2.....	1,99 €
d) strážna služba 1/2.....	20,40 €
e) upratovanie 1/2.....	7,85 €
f) odvoz odpadu 1/2.....	1,59 €
Spolu 1/2.....	54,46 €

t.j. celkovo 1207,71 € / 1 mesiac.

4. Všetky ceny sú uvedené v eurách a s DPH za jeden mesiac.
5. Vypožičiavateľ sa zaväzuje hradiť náklady za telefonické hovory, ktoré budú vyčíslené mesačne, podľa skutočných nákladov za jednotlivé pridelené telefónne linky, resp. telefónne klapky. Úhrada bude vykonaná formou bezhotovostného platobného styku na základe mesačných faktúr so splatnosťou 30 dní odo dňa ich doručenia vypožičiavateľovi.
6. V prípade, že sa vypožičiavateľ dostane s platením nákladov za služby spojené s užívaním priestorov do omeškania, zaväzuje sa uhradiť požičiavateľovi úroky z omeškania vo výške podľa aktuálneho právneho stavu.

7. Na základe faktúr, vystavených dodávateľmi tepla, elektrickej energie, vody a jednotlivých služieb požičiavateľ za príslušné obdobie vystaví vypožičiavateľovi vyúčtovaciu faktúru. Požičiavateľ taktiež vystaví vyúčtovaciu faktúru, ktorou budú vyrovnané náklady za poskytnuté služby po skončení zmluvného vzťahu s vypožičiavateľom.

Čl. VI. OSOBITNÉ USTANOVENIA

1. Požičiavateľ odovzdáva a vypožičiavateľ preberá priestory v stave spôsobilom na riadne užívanie. Zmluvné strany vyhotovia o prevzatí predmetu výpožičky do užívania odovzdávací a preberací protokol, ktorý podpíšu zástupcovia obidvoch zmluvných strán. Vzor odovzdávacieho a preberacieho protokolu tvorí Prílohu č. 3 tejto zmluvy. Závady zistené pri obhliadke predmetu výpožičky odstráni požičiavateľ na svoje náklady.
2. Vypožičiavateľ sa zaväzuje užívať tieto priestory len v rozsahu a na účel dohodnutý v tejto zmluve a chrániť ich pred poškodením. Škody vzniknuté neprimeraným užívaním priestorov vypožičiavateľom alebo osôb, ktoré sa s jeho súhlasom zdržujú v nebytových priestoroch uhradí vypožičiavateľ v plnej výške. V prípade vzniku takýchto škôd je vypožičiavateľ povinný uhradiť požičiavateľovi skutočnú škodu v peniazoch, ak však o to poškodený požiada a ak je to možné a účelné, uhrádza sa škoda uvedením do pôvodného stavu.
3. Vypožičiavateľ nie je oprávnený prenechať vypožičané priestory do užívania tretím osobám.
4. Vypožičiavateľ je povinný hradiť na vlastné náklady drobné opravy, obvyklé udržiavacie práce - za jednu opravu alebo udržiavaciu prácu do výšky 100 €.
5. Vypožičiavateľ sa zaväzuje na vlastné náklady zabezpečiť najmä:
 - opravy elektrických zariadení (oprava, výmena vypínačov všetkých druhov, oprava osvetľovacích telies, prípadne výmena ich jednotlivých súčastí),
 - opravy podláh (upevnenie, výmena prahu, upevnenie, náhrada podlahových líšt),
 - opravy okien a dverí (zasklievanie jednotlivých okien).
6. Vypožičiavateľ bez zbytočného odkladu oznámi požičiavateľovi potrebné opravy a údržbu predmetu výpožičky tak, aby táto bola počas doby zapožičania v prevádzkyschopnom stave, spôsobilom na riadne užívanie v súlade s platnými predpismi na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.
7. Pri nesplnení povinností uvedených v bode 6. tohto článku Zmluvy vypožičiavateľ zodpovedá za škodu, ktorá v dôsledku tohto vznikne na predmete výpožičky v plnej výške.
8. Vypožičiavateľ sa zaväzuje v prípade potreby bez priesťahov sprístupniť predmet výpožičky požičiavateľovi za účelom vykonania údržby a havarijných opráv, inak vypožičiavateľ zodpovedá za škodu, ktorá nesplnením tejto povinnosti vznikla.

9. Vypožičiavateľ prehlasuje, že bol oboznámený s pokynmi a smernicami požičiavateľa pre prevádzku budovy, s protipožiarnymi a bezpečnostnými predpismi a predpismi upravujúcimi bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci a tieto sa zaväzuje rešpektovať a dodržiavať.

Čl. VII. SKONČENIE VÝPOŽIČKY

1. Zmluva zaniká uplynutím lehoty uvedenej v Čl. IV. tejto zmluvy.
2. Zmluva môže byť zrušená dohodou zmluvných strán alebo písomnou výpoveďou jednej alebo druhej zmluvnej strany aj bez uvedenia dôvodu, pričom výpovedná lehota je dva mesiace a začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po riadnom doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
3. Povinnosť riadne doručiť výpoveď Zmluvy sa považuje za splnenú dňom:
 - a) prevzatia výpovede Zmluvy,
 - b) odmietnutím prevziať výpoveď Zmluvy alebo
 - c) vrátením výpovede Zmluvy ako nedoručenej.

Čl. VIII. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len formou písomných a očíslovaných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán, ktoré budú tvoriť jej neoddeliteľnú súčasť.
2. Práva a povinnosti zmluvných strán neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, zákona č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a ostatnými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
3. Zmluva sa vyhotovuje v šiestich rovnopisoch, z ktorých tri si ponechá požičiavateľ, dva vypožičiavateľ a jeden rovnopis je určený pre Ministerstvo financií Slovenskej republiky na archívne účely.
4. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom udelenia súhlasu Ministerstvom financií Slovenskej republiky a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia.
5. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Táto zmluva sa zverejňuje v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
6. Zmluvné strany prehlasujú, že si Zmluvu pred jej podpísaním prečítali, jej obsahu porozumeli, uzatvárajú ju na základe slobodnej, vážnej a určitej vôle, po vzájomnom

prerokovaní, nie v tiesni ani za nápadne jednostranne nevýhodných podmienok, na znak čoho pripájajú pod jej znenie svoje podpisy a odtlačky pečiatok.

7. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledujúce Prílohy:

- Príloha č. 1 – Rozhodnutie o dočasnej prebytočnosti
- Príloha č. 2 – Rozpis kancelárií
- Príloha č. 3 – Odovzdávací a preberací protokol - vzor

V Bratislave dňa

V Banskej Štiavnici dňa

.....
za požičiavateľa
JUDr. Ing. Viktor Lehotzký
generálny tajomník služobného úradu

.....
za vypožičiavateľa
JUDr. Ing. Peter Kúkelčík